

國際文化交流報告表

藝術節、音樂節、戲劇節演出 -Connecting – Musicking – Story Telling

| | |
|---------------------------------|---|
| 演出作品名稱 (中文) | Connecting – Musicking – Story Telling |
| 演出作品名稱 (英文) | Connecting – Musicking – Story Telling |
| 參加方式 | 機構邀請 |
| 主辦單位 (中文) | 國際文化平臺協會 |
| 主辦單位 (英文) | iKultur |
| 活動網站 | https://ikultlab.chrischiu.com/?lang=zh |
| 藝術節、音樂節、戲劇節簡介(可包含起源、特色、重要性與現況等) | <p>2022年iKultur以「Transformations: Ritual of Mis(Understandings)」為題，先後於維也納世界博物館及匈牙利音樂館呈現傳統達悟族音樂並創造與當代的對話，邀請九名達悟族表演者赴歐洲演出，藉由台灣達悟(雅美)族代表同時身為資深文史工作者，長年在原住民國際文化及藝術交流上有豐富經驗的郭健平先生(計畫負責人)擔任召集人，於各部落邀集族人舞團參與演出，並於奧地利及匈牙利兩首都舉辦展覽及講座介紹研究成果，創造藝術及民族學領域的深度對話。</p> <p>由於2022年展演的內容在歐洲吸引了許多的觀賞人潮，且其展現的作曲深受各界好評，維也納世界博物館及布達佩斯Trafo當代藝術之家邀約iKultur 2023年再次策展。本案iKultur將以「Connecting – Musicking – Story Telling」為展演主題，有鑒於策展單位iKultur長年與台灣達悟族在民族音樂上的研究基礎及共同合作，台灣達悟傳統樂舞團隊再度受邀至歐洲參與展演，結合維也納國立音樂暨表演藝術大學及國際當代音樂協會等資源，透過藝術創作探討台灣原住民族及歐洲藝術家以歌及音樂說故事的本質、其差異及相似性；主題展演的另一個目的是希望連結台灣原住民及歐洲音樂藝術創作者，希望能為台灣原住民音樂及藝術創作者開拓更多在歐洲展演的可能性。</p> |

交流期程及國家

| 演出日期 | 國家 | 城市/地區 |
|-----------------------|-----|---------------|
| 2024-05-23~2024-05-28 | 奧地利 | 維也納(Vienna) |
| 2024-05-29~2024-05-31 | 立陶宛 | 維爾紐斯(Vilnius) |
| 2024-06-01~2024-06-02 | 立陶宛 | 約納瓦市(Jonava) |

本屆及歷年來參與之台灣藝術家或團體名單

| 參加年度 | 參加個人/團體名稱 | 備註 |
|------|-----------|----|
| 2024 | 達悟族傳統樂舞團隊 | |
| 2022 | 達悟族傳統樂舞團隊 | |

展演/活動場地資訊

展演/活動場地名稱(中文)：施皮特爾貝格劇院(維也納)

展演/活動場地名稱(英文)：Theater am Spittelberg/

活動場地網站：<https://www.theateramspittelberg.at/home.html>

展演/活動場地介紹

施特皮爾貝格劇院夏季舞台的焦點是獨特的，尤其是在維也納，以這種富有表現力和強大的形式，將不同文化共存，以及這些不同世界之間的尊重和創造性的交流，施皮特爾貝格劇院的藝術節目是這座城市文化的一個部分。世界音樂、維也納音樂、流行音樂、爵士樂、歌舞雜耍、歌舞表演和喜劇、兒童戲劇和音樂會，藝術家與各階層、各年齡層觀眾的近距離接觸，使施皮特爾貝格劇院成為一個充滿家庭氛圍、無懼接觸的文化世界客廳。古色古香的場地將品質和原創性與活潑的性格相結合，吸引了多方面的觀眾。

